



# MALENA CANO

## CONTACT

+54 9 11 6470-2807



malenacano646@gmail.com

Linkedin:  
<https://www.linkedin.com/in/malena-cano-40833b232/>

## PROFILE

Third-year student of Literary Translation. I have vast experience in customer service and work groups management. I am interested in widening my knowledge in translating and subtitling fields. I know how to use CAT tools such as SDL Trados, Wordfast Anywhere, Subtitle Edit, amongst others.

## PROFESSIONAL BACKGROUND

### **CALIGRAMA EDICIONES, SUBTITLING DEPARTMENT**

Períod: 08/2022 - ongoing

Revision of automated subtitles, correction, proofreading and time-coding.

Subtitling of Japanese audiovisual content.

### **SGF GLOBAL, BILINGÜAL INTERPRETER**

Períod: 03/2022 - 08/2022

Simultaneous remote interpretation.

Interpretation on various fields, including medical, financial, insurance and emergencies.

Management of proper protocol with clients.

Reference: lopezc@sgfglobal.com

### **STUDIODAV, TRANSLATION DEPARTMENT**

Períod: 06/2020, 09/2021

Technical translation.

Subtitling and timing of audiovisual material.

Use of .srt files.

Reference: info@studiodav.com

## ACADEMIC BACKGROUND

### **LITERARY TRANSLATION (ONGOING)**

Períod: 2020

Centre: Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas «Juan Ramón Fernández»

### **CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH (CAE)**

Períod: 2018

Centre: Cultural Inglesa de Villa Urquiza

### **FIRST CERTIFICATE IN ENGLISH (FCE)**

Períod: 2017

Centre: Cultural Inglesa de Villa Urquiza

### **BACHELOR'S DEGREE IN SOCIAL COMMUNICATION**

Períod: 2015-2019

Centre: Instituto Nuestra Señora de Luján